

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 1033/2008

2015/EES/8/63

frá 20. október 2008

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 802/2004 um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 um eftirlit með samfylkingum fyrirtækja (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 frá 20. janúar 2004 um eftirlit með samfylkingum fyrirtækja (samrunareglugerð EB)⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 23. gr., að höfðu samráði við ráðgjafarnefnd um samfylkingu fyrirtækja,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 802/2004 frá 21. apríl 2004 um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 um eftirlit með samfylkingum fyrirtækja⁽²⁾ eru settar fram reglur um málsmeðferð vegna tilkynninga og athugunar á samfylkingum. Svo að tekið sé tillit til aðildar Búlgaríu og Rúmeníu að Evrópusambandinu er nauðsynlegt að uppfæra eyðublaðið, sem er notað til að tilkynna samfylkingar, þar sem krafist er tiltekinna upplýsinga á grundvelli skrár um öll aðildarríkin.
- 2) Að því er varðar framlagningu skjala eða yfirlýsinga frá einstaklingum, fyrirtækjum eða samtökum fyrirtækja meðan á málsmeðferð stendur, virðist rétt að skýra þá málsmeðferð sem gerir kleift að líta svo á að þessi skjöl eða yfirlýsingar innihaldi engin trúnaðarmál.
- 3) Hinn 8. júní 2004 samþykkti sameiginlega EES-nefndin ákvörðun nr. 78/2004 og ákvörðun nr. 79/2004. Með

þessum ákvörðunum er reglugerð (EB) nr. 139/2004 tekin upp í EES-samninginn. Svo að tekið sé tillit til þessara ákvarðana og vegna skýrleika laganna og gagnsæis þeirra verður að innleiða breytingar á tilkynningareyðublaðum, einkum RS-eyðublaðinu, er varðar rökstuddar greinagerðir (RS-eyðublað), þar sem fjallað er um þær upplýsingar sem ber að veita vegna vísunar máls áður en það er tilkynnt skv. 4. og 5. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 139/2004.

- 4) Til að tryggja að framkvæmdastjórnin geti lagt fullnægjandi mat á skuldbindingar tilkynningaraðila skv. 2. mgr. 6. gr. eða 2. mgr. 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 139/2004, með það fyrir augum að samfylkingin geti samrýmt sameiginlega markaðnum, skal gera kröfu um að tilkynningaraðilar leggi fram ítarlegar upplýsingar varðandi skuldbindingar sem þeir leggja fram, einkum að þeir veiti sérstakar upplýsingar ef skuldbindingarnar sem boðnar eru felast í fjárlosun fyrirtækis.
- 5) Til að fullvissa framkvæmdastjórnina um að staðið verði við skuldbindingarnar í tæka tíð og á tilhlýðilegan hátt er rétt að minna á að skuldbindingarnar geta falið í sér upplýsingar um viðeigandi aðferðir, sem aðilarnir leggja til, þ.m.t. tilnefning tilsjónarmanns sem aðstoðar framkvæmdastjórnina við að hafa umsjón með því að farið sé að reglum.
- 6) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 802/2004 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Reglugerð (EB) nr. 802/2004 er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi 4. mgr. bætist við 18. gr.:

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 279, 22.10.2008, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 117/2009 frá 22. október 2009 um breytingu á bókun 21 við EES-samninginn (um framkvæmd samkeppnisreglna sem gilda um fyrirtæki), sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 68, 17.12.2009, bls. 20.

(1) Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

(2) Stjtið. ESB L 133, 30.4.2004, bls. 1.

„4. Ef einstaklingar, fyrirtæki eða samtök fyrirtækja fara ekki að ákvæðum 2. eða 3. mgr. getur framkvæmdastjórnin gengið út frá því að engar trúnaðarupplýsingar séu í viðkomandi skjölum eða yfirlýsingum.“

2. Eftirfarandi 1. mgr. a bætist við 20. gr.:

„1a. Til viðbótar við kröfurnar, sem settar eru fram í 1. mgr., skulu viðkomandi fyrirtæki, jafnframt því að leggja til skuldbindingar skv. 2. mgr. 6. gr. eða 2. mgr. 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 139/2004, leggja fram eitt frumrit og tíu afrit af upplýsingum og skjölum eins og tiltekið er með RM-eyðublaði, sem varðar úrræði (RM-eyðublað), sem sett er fram í IV. viðauka við þessa reglugerð. Upplýsingarnar, sem lagðar eru fram, skulu vera réttar og fullnægjandi.“

3. Eftirfarandi 20. gr. a bætist við:

„20. gr. a

Tilsjónarmenn

1. Skuldbindingar sem viðkomandi fyrirtæki leggja fram, skv. 2. mgr. 6. gr. eða 2. mgr. 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 139/2004, geta falið í sér, á eigin kostnað viðkomandi fyrirtækja, tilnefningu óháðs tilsjónarmanns, eins eða fleiri, sem aðstoðar framkvæmdastjórnina við að hafa umsjón

með því að aðilar uppfylli skuldbindingarnar eða hafi umboð til að sjá um að staðið sé við þær. Aðilar, eða framkvæmdastjórnin sjálf, geta tilnefnt tilsjónarmann, eftir að framkvæmdastjórnin hefur staðfest deili á honum. Framkvæmdastjórnin skal hafa eftirlit með verkefnum tilsjónarmanns.

2. Framkvæmdastjórnin getur sett ákvæði, sem tengjast tilsjónarmanni skuldbindinganna, sem skilyrði og skyldur skv. 2. mgr. 6. gr. eða 2. mgr. 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 139/2004.

4. Viðaukunum er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 20. október 2008.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Neelie KROES

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

Viðaukunum við reglugerð (EB) nr. 802/2004 er breytt sem hér segir:

1. Ákvæðum I. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað fyrstu málsgreinar í lið 1.1. komi eftirfarandi:

„Á þessu eyðublaði eru tilgreindar þær upplýsingar sem tilkynningaraðilum ber að veita þegar þeir leggja fram tilkynningu til framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna um fyrirhugaða samfylkingu, kaup eða annan samruna. Mælt er fyrir um samrunaefirlitskerfi Evrópusambandsins í reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 (hér á eftir nefnd „samrunareglugerð EB“) og í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 802/2004 (hér á eftir nefnd „framkvæmdareglugerðin“), sem þetta CO-eyðublað fylgir með í viðauka (*). Texta reglugerðanna og önnur tengd skjöl er að finna á samkeppnissíðu Evrópuvefs framkvæmdastjórnarinnar. Athygli er vakin á samsvarandi ákvæðum samningsins um Evrópska efnahagssvæðið (hér á eftir nefndur „EES-samningurinn“) (**).

(*) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 frá 20. janúar 2004 (Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1).

(**) Sjá einkum 57. gr. EES-samningsins, 1. lið XIV. viðauka við EES-samninginn, bókun 21 og bókun 24 við EES-samninginn, svo og bókun 4 við samninginn milli EFTA-rikkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls (hér á eftir nefndur „samningurinn um eftirlitsstofnun og dómstól“). Þegar EFTA-rikkjanna er getið er átt við þau EFTA-ríki sem eiga aðild að EES-samningnum. Hinn 1. maí 2004 eru þessi ríki Ísland, Liechtenstein og Noregur.“

b) Í stað síðasta málsliðar annarrar málsgreinar í lið 1.1 komi eftirfarandi:

„Samruni sem uppfyllir ekki sett veltumörk kann að falla undir valdsvið þeirra yfirvalda í aðildarríkjum EB og/eða EFTA-ríkjnum sem annast samrunaefirlit.“

c) Í stað 1. mgr., sem vísað er til í undirþætti 3.5, komi eftirfarandi:

„1. Sjá 57. gr. EES-samningsins, einkum 1. mgr. 2. gr. bókunar 24 við EES-samninginn. Mál fellur undir samstarf ef samanlögð velta hlutaðeigandi fyrirtækja á yfirráðasvæði EFTA-rikkjanna er 25% eða meira af heildarveltu þeirra á yfirráðasvæðinu sem EES-samningurinn gildir um, eða ef a.m.k. tvö hlutaðeigandi fyrirtæki hafa, hvort um sig, meiri veltu en 250 milljónir evra á yfirráðasvæði EFTA-rikkjanna, eða líkur eru á að samfylkingin skapi eða styrki yfirburðastöðu sem á yfirráðasvæði EFTA-rikkjanna eða stórum hluta þess yrði virkri samkeppni veruleg hindrun.“

d) Í 10. þætti kemur eftirfarandi í stað b-liðar:

„b) Ef svarið við a-lið er já og talið er að stofnun fyrirtækis um sameiginlegt verkefni leiði ekki til samræmingar milli óháðra fyrirtækja, sem hindrar samkeppni í skilningi 1. mgr. 81. gr., EB-sáttmálans og, þar sem við á, samsvarandi ákvæða EES-samningsins (*), ber að rökstyðja svarið.“

(*) Sjá 1. mgr. 53. gr. EES-samningsins.“

e) Í stað inngangsorða c-liðar í 10. þætti komi eftirfarandi:

„Með fyrirvara um svörin við a- og b-lið, og til að tryggja að framkvæmdastjórnin geti metið málið á fullnægjandi hátt, skal skýra frá því hvernig viðmiðununum í 3. mgr. 81. gr. EB-sáttmálans og, þar sem við á, samsvarandi ákvæðum EES-samningsins (*), er beitt. Samkvæmt 3. mgr. 81. gr. er heimilt að lýsa yfir því að ákvæði 1. mgr. 81. gr. eigi ekki við ef aðgerðin:

(*) Sjá 3. mgr. 53. gr. EES-samningsins.“

2. Ákvæðum II. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað annars málsliðar í lið 1.1 komi eftirfarandi:

„Þegar þetta eyðublað er útfyllt er vakin athygli á reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 (hér á eftir nefnd „samrunareglugerð EB“) og í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 802/2004 (hér á eftir nefnd „framkvæmdareglugerðin“), sem þetta eyðublað fylgir með í viðauka (*). Texta reglugerðanna og önnur tengd skjöl er að finna á samkeppnissíðu Evrópuvefs framkvæmdastjórnarinnar. Athygli er einnig vakin á samsvarandi ákvæðum samningsins um Evrópska efnahagssvæðið (hér á eftir nefndur „EES-samningurinn“) (**).

(*) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 frá 20. janúar 2004 (Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1).

(**) Sjá einkum 57. gr. EES-samningsins, 1. lið XIV. viðauka við EES-samninginn, bókun 21 og bókun 24 við EES-samninginn, svo og bókun 4 við samninginn milli EFTA-rikkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls (hér á eftir nefndur „samningurinn um eftirlitsstofnun og dómstól“). Þegar EFTA-rikkjanna er getið er átt við þau EFTA-ríki sem eiga aðild að EES-samningnum. Hinn 1. maí 2004 eru þessi ríki Ísland, Liechtenstein og Noregur.“

b) Í stað fjórða undirliðar annarrar málsgreinar í lið 1.2 komi eftirfarandi:

„— aðildarríki eða EFTA-ríki lætur í ljós rökstuddar efasemdir um áhrif tilkynntrar samfylkingar á samkeppni, innan 15 virkra daga frá móttöku afrits af tilkynningunni, eða“

c) Í stað 3. mgr., sem vísað er til í undirþætti 3.5, komi eftirfarandi:

„3. Sjá 57. gr. EES-samningsins, og einkum 1. mgr. 2. gr. bókun 24 við EES-samninginn. Mál fellur undir samstarf og má fara með sem slíkt ef samanlögð velta hlutaðeigandi fyrirtækja á yfirráðasvæði EFTA-rikkjanna er 25% eða meira af heildarveltu þeirra á yfirráðasvæði sem EES-samningurinn tekur til, eða ef a.m.k. tvö hlutaðeigandi fyrirtæki með meiri veltu en 250 milljónir evra á yfirráðasvæði EFTA-rikkjanna, eða ef líkur eru á að samfylkingin skapi eða styrki yfirburðastöðu sem á yfirráðasvæði EFTA-rikkjanna eða stórum hluta þess yrði virkri samkeppni veruleg hindrun.“

d) Í stað b-liðar í 8. þætti kemur eftirfarandi:

„b) Ef svarið við a-lið er já og talið er að stofnun fyrirtækis um sameiginlegt verkefni leiði ekki til samræmingar milli óháðra fyrirtækja, sem hindrar samkeppni í skilningi 1. mgr. 81. gr., EB-sáttmálans og, þar sem við á, samsvarandi ákvæða EES-samningsins (*), ber að rökstyðja svarið.“

(*) Sjá 1. mgr. 53. gr. EES-samningsins.“

e) Í stað inngangsorða c-liðar 8. þáttar komi eftirfarandi:

„Með fyrirvara um svörin við a- og b-lið, og til að tryggja að framkvæmdastjórnin geti metið málið á fullnægjandi hátt, skal skýra frá því hvernig viðmiðunum í 3. mgr. 81. gr. EB-sáttmálans og, þar sem við á, samsvarandi ákvæðum EES-samningsins (*), er beitt. Samkvæmt 3. mgr. 81. gr. er heimilt að lýsa yfir því að ákvæði 1. mgr. 81. gr. eigi ekki við ef aðgerðin:

(*) Sjá 3. mgr. 53. gr. EES-samningsins.“

3. Ákvæðum III. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi komi í stað A-hluta inngangs:

„A. Tilgangurinn með eyðublaðinu

Á þessu eyðublaði eru tilgreindar þær upplýsingar sem umsækjendum ber að veita þegar þeir skila rökstuddri greinargerð vegna vísunar máls áður en tilkynning er lögð fram, skv. 4. og 5. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 (hér á eftir nefnd „samrunareglugerð EB“) (*).

Athygli er vakin á samrunareglugerð EB og reglugerð framkvæmdastjórnar (EB) nr. 802/2004 (hér á eftir nefnd „reglugerð EB um framkvæmd samruna“) sem þetta eyðublað fylgir með í viðauka. Texta reglugerðanna og önnur tengd skjöl er að finna á samkeppnissíðu Evrópuvefs framkvæmdastjórnarinnar. Athygli er einnig vakin á samsvarandi ákvæðum samningsins um Evrópska efnahagssvæðið (hér á eftir nefndur „EES-samningurinn“) (**).

Reynslan hefur sýnt að undirbúningsfundir hafa verið mjög gagnlegir, bæði fyrir aðila og framkvæmdastjórnina, því þannig er hægt að ákvarða nákvæmlega umfang og gerð upplýsinganna sem krafist er. Aðilar eru því hvattir til að hafa samráð við framkvæmdastjórnina og hlutaðeigandi aðildarríki eða EFTA-ríki, eitt eða fleiri, varðandi hæfilegt umfang og gerð upplýsinga sem þeir hyggjast byggja rökstudda greinargerð sína á.

(*) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 frá 20. janúar 2004 (Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1).

(**) Sjá einkum 57. gr. EES-samningsins, 1. lið XIV. viðauka við EES-samninginn, bókun 21 og bókun 24 við EES-samninginn, ásamt bókun 4 við samninginn milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls (hér á eftir nefndur „samningurinn um eftirlitsstofnun og dómstól“). Þegar EFTA-ríkjanna er getið er átt við þau EFTA-ríki sem eiga aðild að EES-samningnum. Hinn 1. maí 2004 eru þessi ríki Ísland, Liechtenstein og Noregur.“

b) Í stað síðustu setningar þriðju málsgreinar í B-þætti inngangs komi eftirfarandi:

„Loks skal aðilum einnig gerð grein því að komi til þess að máli sé vísað áfram vegna rangra, misvísandi eða ófullnægjandi upplýsinga, sem lagðar eru fram með RS-eyðublaði, getur framkvæmdastjórnin og/eða aðildarríkin og EFTA-ríkin tekið til athugunar að vísa máli áfram eftir að það hefur verið tilkynnt til að leiðrétta hvers konar framvísun máls sem átt hefur sér stað fyrir tilkynningu.“

c) Í stað fyrstu og annarrar setningar a-liðar í B-þætti inngangsins komi eftirfarandi:

„Í samræmi við 4. og 5. mgr. 4. gr. samrunareglugerðar EB er framkvæmdastjórninni skylt að framsenda rökstuddar greinargerðir til aðildarríkja og EFTA-ríkja án tafar. Frestur til þess að fara yfir rökstudda greinargerð hefst þegar hlutaðeigandi aðildarríki eða EFTA-ríki, eitt eða fleiri, hafa veitt henni móttöku.“

d) Í stað síðustu setningar d-liðar í B-þætti inngangs komi eftirfarandi:

„Ef unnt er skal einnig geta þess hvar framkvæmdastjórnin eða viðkomandi aðildarríki og EFTA-ríki, eitt eða fleiri, geta aflað þeirra umbeðnu upplýsinga sem ekki voru tiltækar.“

e) Í stað e-liðar í B-þætti inngangs komi eftirfarandi:

„e) Hægt er að fara þess á leit að framkvæmdastjórnin fallist á að rökstudda greinargerðin sé fullnægjandi þótt upplýsingar sem krafist er á eyðublaði þessu vanti ef talið er að einhverjar af þessum upplýsingum kunni að vera óþarfár fyrir rannsókn málsins af hálfu framkvæmdastjórnarinnar eða viðkomandi aðildarríkis eða EFTA-ríkis, eins eða fleiri.

Framkvæmdastjórnin mun fjalla um slíka beiðni, að því tilskildu að fullnægjandi rök séu færð fyrir því að upplýsingarnar skipti ekki máli og séu óþarfár fyrir meðferð á beiðni um að vísa máli áfram áður en að tilkynningu kemur. Rétt er að skýra frá þessu á undirbúningsfundum með framkvæmdastjórninni og viðkomandi aðildarríki og EFTA-ríki, einu eða fleiri, og óska eftir því skriflega við framkvæmdastjórnina að hún veiti undanþágu frá því að veita þessar upplýsingar, skv. 2. mgr. 4. gr. reglugerðar EB um framkvæmd samruna. Framkvæmdastjórnin getur haft samráð við yfirvald eða yfirvöld viðkomandi aðildarríkis eða EFTA-ríkis áður en hún tekur ákvörðun um að verða við slíkri beiðni.“

f) Í stað annarrar málsgreinar í D-þætti inngangs komi eftirfarandi:

„Í því augnmiði að greiða fyrir meðferð yfirvalda aðildarríkis og EFTA-ríkis á RS-eyðublaði eru aðilar eindregið hvattir til þess að útvega framkvæmdastjórninni þýðingu á greinargerð sinni á tungumáli eða tungumálum sem allir viðtakendur upplýsinganna skilja. Að því er varðar beiðni um að vísa máli áfram til aðildarríkis eða EFTA-ríkis, eins eða fleiri, eru aðilar eindregið hvattir til að leggja einnig fram eintak af beiðninni á tungumáli/tungumálum aðildarríkis og EFTA-ríkis, eins eða fleiri, sem beðið er um að máli sé vísað til.“

- g) Í stað fyrstu málsgreinar í E-þætti inngangsins komi eftirfarandi:

„Í 287. gr. sáttmálans og 2. mgr. 17. gr. samrunareglugerðarinnar svo og í samsvarandi ákvæðum EES-samningsins (*), er kveðið á um að framkvæmdastjórninni, aðildarríkjunum, eftirlitsstofnun EFTA og EFTA-ríkjunum, embættismönnum þeirra og öðrum opinberum starfsmönnum sé óheimilt að láta öðrum í té vitneskju, sem þeir hafa öðlast við beitingu reglugerðarinnar, sem er þess eðlis að hún fellur undir þagnarskyldu. Sama grundvallarregla skal eiga við um trúnað milli tilkynningaraðila.

(*) Sjá einkum 122. gr. EES-samningsins, 9. gr. bókar 24 við EES-samninginn og 2. mgr. 17. gr. XIII. kafla bókar 4 við samninginn um stofnun eftirlitsstofnunar og dómsstóls.

- h) Í 2. þætti bættist eftirfarandi undirþáttur 2.4.2 við:

„2.4.2. Leggið fram sundurliðun á veltu hlutaðeigandi fyrirtækja innan EFTA og tilgreinið eftir atvikum EFTA-ríki, ef nokkurt er, sem meira en tveir þriðju umræddrar veltu er bundið við.“

- i) Í stað inngangsorða III. liðar 4. þáttar komi eftirfarandi:

„Þegar spurningum á þessu eyðublaði er svarað skulu viðkomandi vörumarkaðir innan Evrópska efnahagssvæðisins, í Bandalaginu, á yfirráðasvæði EFTA-ríkjanna, í hverju aðildarríki EB eða í hverju EFTA-ríki teljast markaðir þar sem áhrifa gætir.“

- j) Í stað undirþáttar 4.1 í 4. þætti komi eftirfarandi:

„4.1. Tilgreinið hvern markað þar sem áhrifa gætir í skilningi III. liðar

- a) á vettvangi Evrópska efnahagssvæðisins, Bandalagsins, eða EFTA,
- b) ef um er að ræða beiðni um að máli sé vísað áfram skv. 4. mgr. 4. gr. samrunareglugerðar (EB), á vettvangi hvers einstaks aðildarríkis eða EFTA-ríkis;
- c) ef um er að ræða beiðni um að máli sé vísað áfram í samræmi við 5. mgr. 4. gr. samrunareglugerðar (EB), á vettvangi hvers einstaks aðildarríkis eða EFTA-ríkis sem telst til þess bært að endurskoða samfylkinguna skv. lið 6.3.1. þessa eyðublaðs.“

- k) Í stað inngangsorða og liða a-, b- og c- í fyrstu málsgrein 5. þáttar komi eftirfarandi

„Fyrir hvern viðkomandi vörumarkað um sig og fyrir síðasta fjárhagsár,

- a) fyrir yfirráðasvæði EES, Bandalagið í heild og EFTA-ríkin í heild,
- b) ef um er að ræða beiðni um að máli sé vísað áfram í samræmi við 4. mgr. 4. gr. samrunareglugerðar EB, sérstaklega fyrir hvert aðildarríki/EFTA-ríki þar sem aðilar að samfylkingunni eru með atvinnurekstur; og
- c) ef um er að ræða beiðni um að máli sé vísað áfram í samræmi við 5. mgr. 4. gr. samrunareglugerðar EB, sérstaklega fyrir hvert einstakt aðildarríki/EFTA-ríki sem telst til þess bært að endurskoða samfylkinguna skv. lið 6.3.1. þessa eyðublaðs og þar sem aðilar að samfylkingunni eru með atvinnurekstur, og“

- l) Í stað undirþáttar 6.2.1 í 6. þætti komi eftirfarandi:

„6.2.1. Tilgreinið aðildarríki og EFTA-ríki, eitt eða fleiri, sem lagt er til skv. 4. mgr. 4. gr. samrunareglugerðar EB, að taki samfylkinguna til athugunar, og takið fram hvort þér hafið eða hafið ekki haft óformlegt samband við þetta/þessi aðildarríki og/eða EFTA-ríki“.

m) Í stað þriðju málsgreinar í undirþætti 6.2.2. í 6. þætti komi eftirfarandi:

„Ef beiðnin um að máli sé vísað áfram í heild verður að staðfesta að ekki séu neinir markaðir þar sem áhrifa gætur utan yfirráðasvæðis aðildarríkis og EFTA-ríkja, eins eða fleiri, sem málinu er vísað til samkvæmt beiðni.“

n) Í stað undirþáttar 6.2.3 í 6. þætti komi eftirfarandi:

„6.2.3. Útskýrið með hvaða hætti hver markaður þar sem áhrifa gætur í aðildarríki og EFTA-ríkjum, einu eða fleiri, sem beiðð er um að málinu sé vísað til hefur öll einkenni aðgreinds markaðar í skilningi 4. mgr. 4. gr. samrunareglugerðar EB.“

o) Í stað undirþáttar 6.2.5 í 6. þætti komi eftirfarandi:

„6.2.5. Fari svo að aðildarríki, og/eða EFTA-ríki, eitt eða fleiri, verði þar til bært að skoða mál í heild eða að hluta eftir að máli hefur verið vísað til þess skv. 4. mgr. 4. gr. samrunareglugerðar EB, er þá hægt að fallast á að viðkomandi aðildarríki og/eða EFTA-ríki, eitt eða fleiri, nýti upplýsingarnar sem þetta eyðublað hefur að geyma við málsmeðferð innanlands í tengslum við málið eða hluta þess? JÁ eða NEI“

p) Í stað undirþáttar 6.3.1 í 6. þætti komi eftirfarandi:

„6.3.1. Tilgreinið fyrir hvert aðildarríki og/eða EFTA-ríki hvort hægt sé að endurskoða samfylkinguna eða ekki samkvæmt innlendum samkeppnislögum. Haka verður við reit fyrir sérhvert aðildarríki og/eða EFTA-ríki.

Er hægt að endurskoða samfylkinguna samkvæmt innlendum samkeppnislögum í hverju eftirfarandi aðildarríkja og/eða EFTA-ríkja? Svara verður fyrir sérhvert aðildarríki og/eða EFTA-ríki. Tilgreinið aðeins JÁ eða NEI fyrir hvert aðildarríki og/eða EFTA-ríki. Ef ekki er tilgreint JÁ eða NEI fyrir eitthvert aðildarríki og/eða EFTA-ríki skal litið svo á að svarið sé JÁ að því er það aðildarríki og/eða EFTA-ríki varðar.

Belgía:	JÁ	NEI
Búlgaría:	JÁ	NEI
Tékkland:	JÁ	NEI
Danmörk:	JÁ	NEI
Þýskaland:	JÁ	NEI
Eistland:	JÁ	NEI
Írland:	JÁ	NEI
Grikkland:	JÁ	NEI
Spánn:	JÁ	NEI
Frakkland:	JÁ	NEI
Ítalía:	JÁ	NEI
Kýpur:	JÁ	NEI
Lettland:	JÁ	NEI
Litháen:	JÁ	NEI
Lúxemborg:	JÁ	NEI
Ungverjaland:	JÁ	NEI
Malta:	JÁ	NEI
Holland:	JÁ	NEI
Austurríki:	JÁ	NEI
Pólland:	JÁ	NEI
Portúgal:	JÁ	NEI

Rúmenía:	JÁ	NEI
Slóvenía:	JÁ	NEI
Slóvakía:	JÁ	NEI
Finnland:	JÁ	NEI
Svíþjóð:	JÁ	NEI
Breska konungsríkið:	JÁ	NEI
Ísland:	JÁ	NEI
Noregur:	JÁ	NEI
Liechtenstein:	JÁ	NEI

q) Í stað undirþáttar 6.3.2 í 6. þætti komi eftirfarandi:

„6.3.2. Að því er varðar hvert aðildarríki og/eða EFTA-ríki skal leggja fram fullnægjandi gögn, fjárhagsleg eða önnur, til þess að sýna fram á að samfylkingin standist eða standist ekki viðeigandi lögformlegar viðmiðanir samkvæmt gildandi landslögum.“

r) Í 6. þætti bætist eftirfarandi undirþáttur 6.3.3 við:

„6.3.3. Útskýrið hvers vegna rétt sé að framkvæmdastjórnin athugi málið. Tilgreinið einkum hvort samfylkingin kunnist að hafa áhrif á samkeppni utan yfirráðasvæðis eins aðildarríkis og/eða EFTA-ríkis.“

s) Í 6. þætti fellur undirþáttur 6.3.4 brott.

4. Eftirfarandi IV. viðauki bætist við:

„IV. VIÐAUKI

RM-eyðublað sem varðar upplýsingar um framlögð, skuldbindandi loforð skv. 2. mgr. 6. gr. og 2. mgr. 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 139/2004

RM-EYÐUBLAÐ SEM VARÐAR ÚRRÆÐI

INNGANGUR

Á þessu eyðublaði eru tilgreindar þær upplýsingar og þau skjöl sem hlutaðeigandi fyrirtæki skulu veita um leið og þau taka á sig skuldbindingar skv. 2. mgr. 6. gr. eða 2. mgr. 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Upplýsingarnar, sem farið er fram á, eru nauðsynlegar til að gera framkvæmdastjórninni kleift að athuga hvort skuldbindingarnar geti orðið til þess að samfylkingin samrýmist sameiginlega markaðinum þannig að þær komi í veg fyrir verulegar hindranir á virkri samkeppni. Framkvæmdastjórnin getur veitt undanþágu frá þeirri skyldu að leggja fram tilteknar upplýsingar að því er varðar skuldbindingar sem lagðar eru fram, þ.m.t. fylgiskjöl, eða frá hvaða annarrí kröfu sem er, sem mælt er fyrir um á þessu eyðublaði, telji hún að unnt sé að skoða skuldbindingarnar án þess að þessar kröfur eða skyldur séu uppfylltar. Hversu itarlegar upplýsingarnar skulu vera fer eftir tegund og gerð fyrirhugaðs úrræðis. Til dæmis útheimta ráðstafanir til útskurðar á hlutafé yfirleitt itarlegri upplýsingar en sala sjálfstæðra fyrirtækja. Framkvæmdastjórnin er reiðubúin til að ræða fyrirfram við aðilana um umfang tilskilinna upplýsinga. Ef talið er að tilteknar upplýsingar, sem eyðublaðið útheimtir, séu ekki nauðsynlegar fyrir mat framkvæmdastjórnarinnar er heimilt að fara þess á leit við hana að ákveðnum kröfum verði sleppt, og skal gefa fullnægjandi skýringar á því hvers vegna þær upplýsingar skipta ekki máli.

1. ÞÁTTUR

Lýsing á skuldbindingu

1.1. Veitið nákvæmar upplýsingar um

- i. hvað felst í skuldbindingunum sem lagðar eru fram og
- ii. skilyrðin fyrir því að þeim sé hrundið í framkvæmd.

- 1.2. Ef í skuldbindingunum, sem lagðar eru fram, felst fjárlosun fyrirtækis er kveðið á um þær sértæku upplýsingar, sem krafist er, í 5. þætti.

2. ÞÁTTUR

Hæfi til að leysa vandamál sem tengjast samkeppni

2. Veitið upplýsingar þar sem sýnt er fram á að skuldbindingarnar, sem lagðar eru fram, séu þess eðlis að þær ryðji úr vegi öllum verulegum hindrunum á virkri samkeppni sem framkvæmdastjórnin tilgreinir.

3. ÞÁTTUR

Frávik frá fyrirmyndum að textum

3. Tilgreinið öll frávik frá þeim skuldbindingum sem lagðar eru fram frá viðeigandi fyrirmyndum að textum um skuldbindingar, sem þjónustudeildir framkvæmdastjórnar EB hafa gefið út, eins og þeir eru endurskoðaðir öðru hverju, og útskýrið ástæðurnar að baki frávikumunum.

4. ÞÁTTUR

Samantekt á skuldbindingunum

4. Leggið fram samantekt, án trúnaðarupplýsinga, um eðli og umfang skuldbindinganna sem lagðar eru fram og hvers vegna talið er að þær ryðji úr vegi öllum verulegum hindrunum á virkri samkeppni. Framkvæmdastjórninni er heimilt að nota þessa samantekt fyrir markaðsprófun á skuldbindingunum sem lagðar eru fram og gerðar með þriðju aðilum.

5. ÞÁTTUR

Upplýsingar um fyrirtæki sem á að losna við út úr rekstrinum

5. Leggið fram eftirfarandi upplýsingar og skjöl ef skuldbindingarnar, sem lagðar eru fram, felast í sölu fyrirtækis út úr rekstrinum.

Almennar upplýsingar um fyrirtækið sem selja á út úr rekstrinum

Leggja skal fram eftirfarandi upplýsingar um núverandi rekstur fyrirtækisins sem fjárlosa skal og áætlaðar breytingar í framtíðinni:

- 5.1. Lýsið almennt fyrirtækinu sem fjárlosa skal, þ.m.t. þær einingar sem tilheyra því, skráð starfsstöð og aðsetur framkvæmdastjórnar, aðrir staðir fyrir framleiðslu eða þjónustustarfsemi, almennt stjórnskipulag og aðrar upplýsingar sem skipta máli og tengjast stjórnskipulagi fyrirtækisins sem fjárlosa skal.
- 5.2. Tilgreinið hvort um sé að ræða, og lýsið hvers konar lagalegum hindrunum, á framsali atvinnurekstrar sem fjárlosa skal, þ.m.t. réttindi þriðju aðila og tilskilið samþykki stjórnvalda.
- 5.3. Teljið upp og lýsið vörum sem eru framleiddar eða þjónustunni sem er veitt, einkum tæknilegum eiginleikum og öðrum eiginleikum, vöruheitum, veltu sem leiðir af sérhverri þessara vara eða þjónustu og öllum áformuðum nýjungum eða nýjum vörum eða þjónustu.
- 5.4. Lýsið á hvaða stigi helstu verkefni fyrirtækisins, sem fjárlosa skal, eru, ef þau eru ekki á stigi þess fyrirtækis sem skal fjárlosað, þ.m.t. verkefni á borð við rannsóknir og þróun, framleiðsla, markaðssetning og sölustarfsemi, vöruferilsstjórnun, samskipti við viðskiptavinum, tengsl við birgja, upplýsingatæknikerfi o.s.frv. Lýsingin skal taka til þess hlutverks sem hin stigin gegna, tengslin við fyrirtækið sem skal fjárlosa og þau tilföng (starfsfólk, eignir, fjármagn o.s.frv.) sem tengjast starfsemiinni.
- 5.5. Lýsið nákvæmlega tengslunum milli fyrirtækis sem skal fjárlosa og annarra fyrirtækja undir yfirráðum tilkynningaraðila (án tillits til þess hvert tengslin vísa), t.d.:
 - framboð, framleiðsla, dreifing, þjónusta eða aðrir samningar,
 - sameiginlegar, efnislegar eða óefnislegar eignir,
 - sameiginlegt starfsfólk eða starfsfólk sem fengið er að láni,
 - sameiginleg upplýsingatæknikerfi eða önnur kerfi og
 - sameiginlegir viðskiptavinir.

- 5.6. Lýsið með almennum orðum öllum viðkomandi, efnislegum og óefnislegum eignum sem eru í notkun eða eigu fyrirtækisins sem fjárlosa skal, þ.m.t. í öllum tilvikum hugverkaréttur og vöruheiti.
- 5.7. Leggið fram skipurit þar sem tilgreindur er fjöldi starfsfólks sem starfar við hverja starfsemi fyrirtækis sem fjárlosa skal, og skrá yfir það starfsfólk sem er ómissandi fyrir rekstur fyrirtækisins sem fjárlosa skal, þar sem störfum þeirra er lýst.
- 5.8. Lýsið viðskiptavinum fyrirtækis sem fjárlosa skal, þ.m.t. skrá yfir viðskiptavini, lýsing á samsvarandi tiltækum skrám, og greinið frá heildarveltu sem verður til í fyrirtækinu sem fjárlosa skal gagnvart hverjum viðskiptavini (í evrum, og sem hlutfall af heildarveltu fyrirtækis sem fjárlosa skal).
- 5.9. Leggið fram fjármálagögn um fyrirtækið sem fjárlosa skal, þ.m.t. velta og hagnaður fyrir skatta og afskriftir (EBITDA) á næstliðnum tveimur árum og spá fyrir tvö næstu ár.
- 5.10. Tilgreinið og lýsið öllum breytingum sem hafa orðið á næstliðnum tveimur árum á skipulagi fyrirtækis sem fjárlosa skal, eða á tengslum við önnur félög sem eru undir yfirlitum tilkynningaraðila.
- 5.11. Tilgreinið og lýsið öllum breytingum sem áætlaðar eru tvö næstu ár hvað varðar skipulag fyrirtækis sem fjárlosa skal, eða á tengslum við önnur félög sem eru undir yfirlitum tilkynningaraðila.

Almennar upplýsingar um fyrirtæki sem fjárlosa skal, samkvæmt skuldbindingunum

- 5.12. Lýsið öllum sviðum fyrirtækis sem fjárlosa skal, eins og fram kemur í skuldbindingum sem lagðar eru til, eru ólík fyrirtækinu eins og það starfar nú, bæði hvað varðar eiginleika og umfang.

Yfirtaka heppilegs kaupanda

- 5.13. Útskýrið hvers vegna álitnið er að heppilegur kaupandi yfirtaki fyrirtækið innan þess fyrirhugaðs frests samkvæmt skuldbindingunum sem lagt er til að séu gerðar.“